Maulburg
Meine Mitte im Wiesental

Bauausschusssitzung: öffentlich

Montag, 26. Januar 2026 um 19:00 Uhr
im Rathaussaal, Hermann-Burte-Straße 57, 79689 Maulburg

Tagesordnung:
1. Fragestunde
2. Kenntnisgabe der Niederschriften vom 24.11.2025 und 12.01.2026
3. Bauantrag über die Einrichtung von zwei Gaststätten (Bistro) auf Flst.Nr. 1298, Alemannenstraße 33
4. Bebauungsplan Röttler Straße 10 - Vergabe von Planungsleistungen
5. Bekanntgaben der Verwaltung
6. Anfragen und Anträge der Fraktionen

Hinweis zur Sitzungsaufzeichnung:
Die Gemeinderats- und Ausschusssitzungen werden zum Zwecke der Protokollierung per Ton aufgezeichnet. Das Tonband ist vor Dritten gesichert und wird nach Erstellung des Protokolls umgehend gelöscht.

gez. Jessica Lang, Bürgermeisterin

Gemeinderatssitzung: öffentlich

Montag, 26. Januar 2026 um 19:30 Uhr
im Rathaussaal, Hermann-Burte-Str. 57, 79689 Maulburg

Tagesordnung:
1. Fragestunde
2. Kenntnisgabe der Niederschriften vom 24.11.2025 und 15.12.2025
3. Ausscheiden aus dem Gemeinderat von Frau Anna-Lena Kiefer
4. Aufhebung des Bebauungsplanverfahrens "Hirschwangen", Aufstellungsbeschluss vom 21.02.1994
5. Bebauungsplan "Hirschwangen I" hier: Aufstellungsbeschluss auf der Grundlage von § 2 Absatz 1 BauGB
6. Bebauungsplan "Hirschwangen I" hier: Erlass einer Veränderungssperre
7. Starkregenrisikomanagement, Mittelfreigabe für die Vergabe der Ingenieurleistungen
8. Investitionszuschuss und Ausfallbürgschaft für den Tennisclub Maulburg
9. Bekanntgaben der Verwaltung
10. Fragen der Einwohnerinnen und Einwohner
11. Anfragen und Anträge der Fraktionen

Hinweis zur Sitzungsaufzeichnung:
Die Gemeinderats- und Ausschusssitzungen werden zum Zwecke der Protokollierung per Ton aufgezeichnet. Das Tonband ist vor Dritten gesichert und wird nach Erstellung des Protokolls umgehend gelöscht.

gez. Jessica Lang, Bürgermeisterin

Verkehr & Mobilität

Straßensperrungen

Fasnachtsveranstaltungen am 31.01.2026 und 01.02.2026

Regelungen Straßenverkehr und Veranstaltungshinweise

Am **Samstag, 31. Januar 2026** findet das traditionelle **Narrenbaumstellen** im Bereich Wiechser Straße / Hermann-Burte-Straße statt. Ab 17:00 bis ca. 20:00 Uhr ist es daher erforderlich Straßen und Zufahrten zu sperren. Es wird eine Umleitung eingerichtet.
Gesperrt sind:
- Wiechser Straße von 17:00 – ca. 17:30 Uhr/20:00 Uhr
- Hermann-Burte-Straße Nr. 21 – 58 von 17:00 – 20:00 Uhr

Der Linienbus mit Ankunft an der Haltestelle „Maulburg Rathaus“ ist von der Sperrung betroffen und wird von 17:00 – 21:00 Uhr verlegt. Als Ersatzhaltestelle gilt die bestehende Haltstelle „Bahnhof“.
Anlässlich der Bewirtung wird ein Teilbereich des Rathausplatzes am 30. Januar 2026 ab 14:00 und 16:00 Uhr gesperrt. Am 31. Janaur 2026 ab 14:00 Uhr wird der Rathausplatz komplett gesperrt.

Die Pläne der Umleitungsstrecke, der damit verbundenen Halteverbote und die gesperrten Straßenbereiche können Sie auf unserer Homepage einsehen.

Der **33. Jubiläumsumzug der Teufelsknechte Maulburg** findet am **Sonntag, 01.Februar 2026** statt. Der Umzug wird entgegen der vergangenen Jahre als Tagesumzug veranstaltet. Die Straßen im Bereich der Aufstellung (Sportplatzstraße und Breitmattstraße) und der Umzugsstrecke (Neue Straße und Hermann-Burte-Straße) werden **ab 12:00 Uhr bis ca. 17:00 Uhr** voll gesperrt, die Umleitung ist ausgeschildert und mit Halteverboten versehen. Der südöstliche Wohnbezirk kann während der Veranstaltung nur über die Wiechser Straße von und nach Wiechs angefahren werden.

Die **Aufstellung** beginnt **ab 12:00 Uhr** bei der Alemannenhalle, in der Sportplatzstraße und in der Breitmattstraße.
Die **Umzugsstrecke**, Sperrung erfolgt **ab 12:00 Uhr**, Neue Straße ab Einmündung Breitmattstraße über die Hermann-Burte-Straße und endet bei der Einmündung Adolf-Strübe-Straße.
Die **Auflösung** erfolgt über die Adolf-Strübe-Straße und Wiechser Straße zum Rathausplatz.

Wir weisen alle Anwohner und Verkehrsteilnehmer darauf hin, dass Ausnahmen für das Befahren gesperrter Straßenabschnitte nicht zugelassen werden können.
Bitte sorgen Sie im Vorfeld dafür, falls Sie während der Veranstaltung das Fahrzeug benutzen müssen, dass dieses außerhalb des gesperrten Bereiches parkiert wird.

Fortsetzung auf Seite 3

Gemeindeverwaltung Maulburg

Herrmann-Burte-Str. 57 • 79689 Maulburg
Telefonzentrale 07622/3991-10
E-Mail: buergerbuero@maulburg.de
www.maulburg.de

Bürgermeisterin Jessica Lang	–20
Assistenz Bürgermeisterin N.N.	-21

Hauptamt

Hauptamtsleiterin Fr. Oswald	-23
Renten + Soziales Fr. Mellinger	-14
Seniorenbeauftragte Fr. Radlbeck-Dantona	-44
Integrationsbeauftragte Fr. Karsten	-25
Bürgerbüro	-26/-28
Personalabteilung Fr. Diekelmann	-33
Personalabteilung Fr. Liedtke	-32
Ordnungswesen/Verkehr Fr. Vetterer	-22
Bildung und Betreuung Fr. Hofer	-29
Feuerwehr, Friedhof Fr. Fuhl	-24

Bauamt

Bauverwaltung Fr. Fluri	-40
Bauverwaltung Fr. Basler	-41
Bautechnik Fr. Gimpel	-42
Bautechnik Fr. Bergmann-Rooks	-43

Rechnungsamt

Rechnungsamtsleiter Hr. Röslen	-30
Liegenschaften, Wald, Fr. Bockstaller	-34
Hallenbad Fr. Wirth	-31
Gemeindekasse Fr. Allgeier	-35
Hallenvermietung Fr. Maluck	-36
Eigenbetrieb Wasserversorgung, Steuern und Gebühren Fr. Klemm	-38

Öffnungszeiten der Gemeindeverwaltung

Montag	14:00 – 16:00 Uhr
Dienstag bis Freitag	08:00 – 12:30 Uhr
Mittwoch	14:00 – 18:00 Uhr

Um Wartezeiten im Bürgerbüro zu vermeiden buchen Sie gerne einen Onlinetermin über www.maulburg.de.

Außenstellen der Gemeinde:

Alemannenhalle
E-Mail: alemannenhalle@maulburg.de

Bauhof 66 70 44
E-Mail: bauhof@maulburg.de

Dorfstübli 6 50 21
E-Mail: dorfstuebli@maulburg.de

Hallenbad 66 71 73

Kindergarten Steegmatt 6 40 58
E-Mail: steegmatt-kiga@maulburg.de

Waldkindergarten Chirsibaum 015204482447
E-Mail: waldkindergarten@maulburg.de

Kindertageseinrichtung Wiesental 6 17 02
E-Mail: kita-wiesental@maulburg.de

Wiesentalschule Maulburg, - Gemeinschaftsschule - 68 72 - 0
E-Mail: sekretariat@wiesentalschule.de

Forstrevier
Lars Neubauer 0172 - 7249064
lars.neubauer@loerrach-landkreis.de

NOTRUFE UND BEREITSCHAFTSDIENSTE

Bei lebensbedrohlichen Notfällen	**112**
Feuerwehr	**112**
Polizei	**110**
Polizeirevier Schopfheim	**66698 - 0**
Giftnotruf Freiburg	**0761 - 19240**
Zahnärztlicher Bereitschaftsdienst	**0761 - 120 120 00**

www.kzvbw.de/patienten/zahnarzt-notdienst

An den Wochenenden und Feiertagen und sprechstundenfreien Zeiten stehen ÄrztInnen ihren PatientInnen für die Notfallversorgung wie gewohnt zur Verfügung. Die Rufnummer für den Ärztlichen Bereitschaftsdienst (allgemein-, kinder-, augen- und NHO-ärztlicher Notfalldienst) lautet:

116 117 (Anruf kostenlos)

Zusätzlich bietet die Kassenärztliche Vereinigung Baden-Württemberg für alle gesetzlich Versicherten kostenlos eine Online-Sprechstunde über www.docdirekt.de, der docdirekt-App oder unter 116117 an.

Allgemeine Bereitschaftspraxis Lörrach
Spitalstr. 25, 79539 Lörrach

Mo., Di., Do,.	18:00 - 21:00 Uhr
Mi., Fr.,	16:00 - 21:00 Uhr
Sa., So. und an Feiertagen	08:00 - 21:00 Uhr

St. Elisabethen-Krankenhaus
Feldbergstr. 15, 79539 Lörrach
Sa., So. u. Feiertags 08:00 - 17:00 Uhr

Kinder Bereitschaftspraxis Lörrach
Feldbergstr. 15, 79539 Lörrach
Sa., So. u. Feiertags von 08:00 - 17:00Uhr

Die Nummer gegen Kummer
Anonyme telefonische - kostenlose - Anlaufstelle des Kinderschutzbund Schopfheim für Kinder und Jugendliche - auch bei Misshandlung und sexueller Gewalt
Mo. - Sa. 14:00 - 20:00 Uhr Tel. 0800-1110333

Kinderschutzbund
Beratung für Kinder und Jugendliche über die Homepage www.nummergegenkummer.de/onlineberatung/#/
Beim ersten Besuch ist eine kurze Registrierung für deine Sicherheit erforderlich.

Sorgentelefon für Erwachsene
Tägl. von 14:00 - 23:00 Uhr Tel. 0800-1110111

Sozialstation-Diakoniestation-Schopfheim e.V.
Kranken- und Altenpflege, Hauswirtschaftliche Hilfen, Familienhilfe Tel.: 07622-697350

CURARE gGmbH
Ambulante Dienste für Schopfheim, das Kleine & das Große Wiesental Tel. 07622-3900-138
Luisenstraße 1, 79650 Schopfheim

Hospizdienst Schopfheim + Wiesental
Tel. 07622-69 75 96 50

Frauenberatungsstelle Lörrach
Beratung für Frauen und Mädchen bei sexualisierter, körperlicher und psychischer Gewalt, bei Ess-Störungen und in Trennungs-und Krisensituationen Tel. 07621-87105
E-Mail: frauenberatungsstelle@web.de

Frauenhaus Lörrach
Tag und Nacht Tel. 07621-49325
Hilfetelefon für Frauen
Gewalt gegen Frauen Tel. 08000-116016

Psychologische Beratungsstelle für Ehe-, Familien- und Lebensfragen
in Lörrach und Schopfheim Tel. 07621- 3087
E-Mail: beratung@efl-loerrach.de
www.efl-loerrach.de

KISS - Kontakt- und Informationsstelle für Selbsthilfe des Landratsamtes Lörrach - kostenfreie Beratung,
E-Mail: kiss@loerrach-landkreis.de Tel. 07621 - 4102142

Kommunale Inklusionsvermittler Maulburg
E-Mail: dittler.daj@t-online.de Tel. 07622-671419

APOTHEKENNOTDIENST

Weitere Informationen erhalten Sie kostenlos unter 0800 - 228280 oder auf www.lak-bw.notdienst-portal.de
Die Dienstzeiten beginnen jeweils um 08:30 Uhr für 24 Stunden!

Freitag, 23. Januar 2026
Wiesental-Apotheke Zell, Schopfheimer Str. 5, 79669 Zell im Wiesental Tel: 07625 - 92620

Samstag, 24. Januar 2026
Apotheke am Eck Steinen, Kirchstr. 2, 79585 Steinen Tel: 07627 - 1322

Sonntag, 25. Januar 2026
Bad-Apotheke Maulburg, Hauptstr. 43, 79689 Maulburg Tel: 07622 - 674160

TIERÄRZTLICHER DIENST

Kleintiernotdienst: 07621-1542807
Nutztiernotdienst: 0180-599599
Pferdenotdienst: 03221-3222154

Samstag, 24. Januar 2026
AniCura Kleintierzentrum Lörrach Bahnhofstraße 11, 79539 Lörrach, 07621-919320

Sonntag, 25. Januar 2026
AniCura Kleintierzentrum Lörrach Bahnhofstraße 11, 79539 Lörrach, 07621-919320

IMPRESSUM

Verantwortlich für den amtlichen Teil und den redaktionellen Teil im Sinne des Presserechts: Bürgermeisterin Frau Jessica Lang oder die von ihr beauftragte Person, Hermann-Burte-Straße 57, 79689 Maulburg, Tel. 07622 3991-10, E-Mail: buergerbuero@maulburg.de, www.maulburg.de

REDAKTIONELLE LEITUNG: Amtlicher und redaktioneller Teil: Gemeinde Maulburg, Tel. 07622/3991-10, E-Mail: amtsblatt@maulburg.de
Verantwortlich für die Fraktionsmitteilungen: Die jeweilige Fraktion bzw. die/der Vorsitzende:r der jeweiligen Fraktion.
Verantwortlich für die Kirchen- und Vereinsmitteilungen: Die jeweilige Kirche bzw. die/der Vorsitzende des jeweiligen Vereins.
Für den Anzeigenteil/Druck: Primo-Verlag Anton Stähle GmbH & Co. KG, Meßkircher Str. 45, 78333 Stockach, Tel. 07771/93 17-11, Fax: 07771/93 17-40, E-Mail: anzeigen@primo-stockach.de, Homepage: www.primo-stockach.de •
Anzeigenschluss: dienstags, 12 Uhr im Verlag

IHR NÄCHSTER REDAKTIONSSCHLUSS:

26.1.2026 um 14:00 Uhr

Den Fahrzeugen des Deutschen Roten Kreuzes, der Feuerwehr, den Ärzten, der Polizei und der Straßenbauverwaltung wird die Durchfahrt in Notfällen gestattet. Dies gilt für alle Einsatzfahrzeuge mit eingeschaltetem Signal.
Der Linienbus mit Ankunft an der Haltestelle „Maulburg Rathaus" ist von der Sperrung betroffen und wird von 12:00 – 21:00 Uhr verlegt. Als Ersatzhaltestelle gilt die bestehende Haltstelle „Bahnhof".
Bis 20:00 Uhr bleibt für die Veranstaltung der Rathausplatz und der Straßenbereich Hermann-Burte-Straße von Hausnummer 51 bis 58 und bis Wiechser Straße 4 voll gesperrt.

Aus Sicherheitsgründen sowie der Verringerung von Müll und Schäden durch Glasbruch wird die Ausgabe von Glasgetränkebehältnissen durch Verkauf/Pfandausgabe verboten.

Bei winterlichen Verhältnissen mit Regen, Schnee und Eis ist auf die Verwendung von Konfetti und ähnlichem zu verzichten.

Die Pläne der Umleitungsstrecke, der damit verbundenen Halteverbote und die gesperrten Straßenbereiche können Sie auf unserer Homepage einsehen.

Bitte haben Sie Verständnis, dass die umfangreichen verkehrlichen Maßnahmen nicht im Einzelnen hier abgedruckt werden können.

Die Gemeindeverwaltung Maulburg wünscht dem Veranstalter und allen närrischen Bürger:innen viel Spaß und ein harmonisches Miteinander.

Das Rathaus informiert

Maulburger Wochenmarkt

Jeden Freitag von 7:30 bis 12:30 Uhr auf dem Rathausplatz

Abfuhrtermine

Nächster Abfuhrtermin Restmüll
Donnerstag, 29. Januar 2026
Nächster Abfuhrtermin Biotonne
Donnerstag, 29. Januar 2026
Nächster Abfuhrtermin Gelber Sack
Dienstag, 03. Februar 2026
Nächster Abfuhrtermin Blaue Tonne
Montag, 09. Februar 2026

Recyclinghof Schopfheim
Öffnungszeiten: Dienstag 8:00 - 12:00 Uhr
Mittwoch + Donnerstag 14:00 - 17:00 Uhr
Samstag 8:00 - 15:00 Uhr

Bitte mögliche Sonderschließtage nach Feiertagen beachten.

gelten in der kommenden Woche:

Herrn Horst Wilhelm Lörracher,
Alemannenstraße 19,
zu seinem **70. Geburtstag**
am Donnerstag, **22. Januar**

Herrn Günter Otto Thoma,
Emil-Kuttler-Straße 13,
zu seinem **85. Geburtstag**
am **Freitag, 23. Januar**

Herrn Kark Mönch,
Belchenstraße 14,
zu seinem **85. Geburtstag**
am **Sonntag, 25. Januar**

ENDE AMTLICHER TEIL

Vereinsmitteilungen

Geschichts- und Kulturverein

Februarprogramm

Mo. 2. Februar: Kultur-Cafe´ mit dem MännerXang – Selbsext"
Sechs gestandene Männer aus dem Wiesental, allesamt langjährige Sänger, haben sich zum „MännerXang – Selbsext" zusammengefunden, um in kleiner Formation ein Programm mit eigenen Ideen zu gestalten und mehrstimmige Lieder zu singen, um Spaß zu haben und Spaß zu bereiten. Der Schwerpunkt liegt auf alemannischen Liedern von Frank Dietsche, Jeannot Weißenberger oder Roland Hofmaier.
Begegnung, Austausch, Neues, Inspiration, Kommunikation! Dies alles ist möglich jeden 1. Montag des Monats von 15:00 - 17:00 Uhr im Kultur-Cafe´ des GuK im Dorfstübli. Dreierlei Kuchen und Getränke erwarten Sie in gemütlicher Atmosphäre!

Vorschau auf Termine des GuK im Februar und März:
Mo. 02.02. um 15:00 Uhr: Kultur-Cafe´ mit dem MännerXang-Selbsext
Do. 26. 02. um 20:00 Uhr: ‚Mulburger G'schichte' beim Liechtgang im Ochsen
Mo. 02.03. um 15:00 Uhr: Kultur-Cafe´ mit Julia Dietsche am Hackbrett
Mi. 11.03. um 19:30 Uhr: ‚Mythische Orte am Oberrhein' mit Martin Schulte- Kellinghaus, Dorfstübli

Musikverein Maulburg 1844 e. V.

Generalversammlung

Der Musikverein Maulburg und die Bläserjugend hält am **Samstag, 24. Januar 2026 um 20:00 Uhr** die ordentliche Generalversammlung im Probelokal beim Hallenbad ab.

Tagesodnung:
1. Begrüßung
2. Totenehrung
3. Rückblick auf 2025 und Ausblick auf 2026
4. Tätigkeitsbericht der Aktivkapelle und der Bläserjugend
5. Kassenbericht der Aktivkapelle und der Bläserjugend
6. Entlastung des Gesamtvorstandes
7. Wahlen
8. Probenstatistik und Ehrung der besten Probenbesucher des Aktivorchesters
9. Aufnahme von neuen Aktivmitgliedern
10. Wünsche und Anträge

Zu dieser Generalversammlung sind alle Ehren- und Passivmitglieder des Musikvereins sowie die Jungmusikerinnen und Jungmusiker und deren Eltern herzlich eingeladen.

Verpflegungsstand am Umzugsweg am So., 01.02.2026

Am 01.02.2026 führen die Teufelsknechte ihren 33. Jubiläumsumzug in Maulburg durch. Auch wir vom Musikverein werden für Sie mit einem **Verpflegungsstand am Umzugsweg** da sein.
Unser Standort wird in der **Hermann-Burte Str. 19 bei Familie Schmidt** sein und folgendes wird kulinarisch in unserem Angebot sein:

- Grillwurst
- Currywurst
- Bratwurst (mit Zwiebeln)
- Crepes
- Alkoholische und antialkoholische Getränke

Wir freuen uns auf Sie und einen tollen Narrenumzug!

Narrenzunft Maulburg 1954 e. V.

Narrenfahrplan der Narrenzunft Maulburg 1954 e.V.

NEU: Fasnachts-Wochenende in Maulburg
Die Maulburger Narren aus der Narrenzunft und den Teufelsknechten veranstalten in diesem Jahr ein ganzes Wochenende Fasnacht in Maulburg. Die Teufelsknechte haben ihren Jubiläumsumzug auf den Sonntag nach dem Narrenbaumstellen gelegt. Gemeinsam wird das Narrendorf genutzt. Zur Feier wurden neue Fähnle für die Maulburger Straßen genäht. Das Wochenende gestaltet sich wie folgt:

Narrenbaumstellen
Am Samstag, den 31.01.2026 stellen die Baumsteller der Narrenzunft Maulburg ab 17:11 Uhr den Narrenbaum vor dem alten Rathaus. Ab 16:00 Uhr wird auf dem Rathausplatz bewirtet. In einem kleinen „Narredörfli" mit mehreren Ständen werden Würste, Waffeln, Raclette, sowie warme Getränke angeboten. Im „Narredörfli" wird außen bis 23:30 Uhr bewirtet. Während dem Baumstellen wird Bürgermeisterin Jessica Lang den Rathausschlüssel für die Fasnachtszeit an die Narren überreichen. Die Guggemusik Halli Galli sorgt für musikalische Unterhaltung.
Wie im letzten Jahr bewirten wir die „Muni-Zelt-Bar", in der nach dem Narrenbaumstellen gefeiert werden kann.

Jubiläumsumzug der Teufelsknechte Maulburg
Am Sonntag, den **01. Februar 2026** findet der große Jubiläumsumzug der Teufelsknechte Maulburg e.V. statt. Umzugsbeginn ist um **13:33 Uhr**. Vor und nach dem Umzug wird auf dem Rathausplatz im Narrendörf bewirtet.

Rosenmontag
Am Rosenmontag, den **16. Februar 2026** besucht die Narrenzunft Maulburg vormittags die Maulburger **Kindergärten** und nachmittags sind die Ölfde-Ölfde-Singers zu Besuch beim **Altennachmittag** im Gemeindehaus.

Us'cherete am Aschermittwoch
am Mittwoch, den **18. Februar 2026 ab 19:11 Uhr** im Narrehüsli.
Unsere Schnitzelbanksänger bereiten wie jedes Jahr ein Programm vor mit Sketchen über den Alltag, die Politik und die Geschehnisse und Besonderheiten von Maulburg. Ein Trauertag in der Fasnacht, weil damit die Hochzeit der Narren und das bunte Treiben ein Ende findet. Ganz nach dem Motto: „Am Aschermittwoch ist alles vorbei."
Der Rathausschlüssel wird der Bürgermeisterin Lang wieder überreicht.

Schiiebefüür
am Samstag, den **21. Februar 2026 ab 18:11 Uhr** wird das Fasnachtsfeuer auf der Hasenwaiid entzündet. „Schihi schibo, die Schiebe die soll go!" mit diesem Spruch gleiten die Scheiben den Berg hinunter und begeistern die Zuschauer/Innen mit ihren Glutstreifen, die sich durch die dunkle Nacht ziehen. Die Scheiben dafür können zum Beispiel bei Familie Schmidt in der Hermann-Burte-Straße oder Familie Müller in der Köchlinstraße erworben werden.
Bewirtet werden Sie von den Männern der Wintleter Gaischterreitern.

Wir freuen uns auf Ihren Besuch!
Ihre Narrenzunft Maulburg

Schützengesellschaft Maulburg e. V. 1964

Schützengesellschaft Maulburg e. V. 1964 – Mitgliederwerbung

Hast du Lust auf eine spannende und präzise Sportart?

Wir laden dich herzlich ein, Teil der Schützengesellschaft Maulburg zu werden! Wenn du Interesse an einem faszinierenden Hobby hast, das Konzentration, Geschicklichkeit und Teamgeist fördert, dann bist du bei uns genau richtig.

Was wir anbieten:

- Luftgewehrschießen
Erlebe die Faszination des Luftgewehrschießens! Hierbei handelt es sich um einen Sport, der nicht nur deine Zielgenauigkeit schult, sondern auch deine Konzentration und mentale Stärke fördert. Egal, ob du Anfänger oder bereits erfahren bist, bei uns findest du die passende Unterstützung.

- **Luftpistolenschießen**
Auch das Schießen mit der Luftpistole ist eine spannende Disziplin, die viel Präzision erfordert. Hier kannst du deine Fähigkeiten weiterentwickeln und an Wettkämpfen teilnehmen.

Training:
Wir treffen uns jeden Donnerstag ab 19:00 Uhr im Schützenhaus. Hier hast du die Möglichkeit, unter Anleitung erfahrener Trainer zu üben und deine Technik zu verbessern.

Für wen ist das?
Jugendliche ab 12 Jahren sind herzlich willkommen! Schießen ist ein Sport für alle Altersgruppen und bietet eine tolle Möglichkeit, neue Freundschaften zu schließen und gemeinsam Spaß zu haben.

Interesse geweckt?
Wenn du Lust hast, bei uns mitzumachen oder mehr Informationen benötigst, zögere nicht, mich zu kontaktieren!

Kontaktdaten:
Bernd Hoffmann
E-Mail: schuetzengesellschaft-maulburg@gmx.de
Telefon: 0152 54623887

Wir freuen uns auf dich und hoffen, dich bald im Schützenhaus begrüßen zu dürfen!

Schützengesellschaft Maulburg –
Gemeinsam zielen, gemeinsam gewinnen!

Kirchliche Nachrichten

Christliche Gemeinde Maulburg

Hauptstraße 69 • Kontakt: cg-maulburg.de

Veranstaltungen

Sonntag: 10:00 Uhr Gottesdienst und Kinderstunde
Mittwoch: 20:00 Uhr Bibelstunde

Weiter finden Frauenkreise, Gebetskreise und Hauskreise an verschiedenen Orten statt.

Evangelische Kirchengemeinde Maulburg

Am Donnerstag, 22. Januar 2026
20:00 Uhr Kirchenchorprobe im Gemeindehaus

Am Sonntag, 25. Januar 2026
10:00 Uhr Gottesdienst (Prädikantin Claudia Ewald)

Am Montag, 26. Januar 2026
20:00 Uhr Frauengesprächskreis im Gemeindehaus

Am Dienstag, 27. Januar 2026
20:00 Uhr Sitzung des Kirchengemeinderates im Pfarrhaus

Am Mittwoch, 28. Januar 2026
15:00 Uhr Konfi-Unterricht im Gemeindehaus

Am Donnerstag, 29. Januar 2026
20:00 Uhr Kirchenchorprobe im Gemeindehaus + anschl. Geselliges

Sie erreichen uns:

Pfarrerin Bärbel Wassmer / Pfarrer Paul Wassmer	07622 - 66 90 51
Sekretärin Andrea Mazur	07622 - 67 39 999
Sprechzeiten:	Montag von 8:00 Uhr bis 12:00 Uhr
	Freitag von 9:30 Uhr bis 11:30 Uhr
Fax:	07622 - 66 90 53
E-Mail	maulburg@kbz.ekiba.de
Homepage:	www.eki-maulburg.de

Die Pflege- Sozialstation

Alltagsunterstützung - Hilfe im Haushalt	69 735 - 32
Ambulanter Pflegedienst	69 735 - 0
Essen auf Rädern	69 735 - 17

Diakonisches Werk
des evang. Kirchenbezirks Schopfheim 69 75 960

Freie Evang. Gemeinde Maulburg. e.V.

mit Evang. Chrischonagemeinde Schopfheim
Köchlinstr. 7 Kontakt: Günter Paul 07623/40327

Gepriesen sei der Herr, Tag für Tag!
Gott trägt uns, er ist unsere Hilfe.
Psalm 68,20

GOTTESDIENST
Sonntag 25. Januar 2026 um 10:00 Uhr

GEBETSABEND
Donnerstag 22. Januar 2026 um 19:45 Uhr

SENIORENKREIS
Samstag 24. Januar 2026 um 16:00 Uhr

Herzlich willkommen in unserer Gemeinde

Röm. Katholische Kirchengemeinde Mittleres Wiesental

Samstag, 24. Januar 2026
Hausen St. Josef
18:30 Uhr Eucharistiefeier zum Sonntag *Pfr. Michael Latzel*

Sonntag, 25. Januar 2026
Schopfheim St. Bernhard
10:00 Uhr Eucharistiefeier mit anschließendem Neujahrsempfang und Gemeindeversammlung *Pfr. Michael Latzel*

Montag, 26. Januar 2026
Höllstein Bernhardheim
19:00 Uhr Probe Kirchenchor St. Maria

Dienstag, 27. Januar 2026
Höllstein Sitzungszimmer Pfarrhaus
18:00 Uhr Öffentliches Treffen Gemeindeteam St. Maria

Gemeindeversammlung
Bildung des Gemeindeteams und Neujahrsempfang
Sonntag, 25. Januar 2026, im Anschluss an den 10:00 Uhr Gottesdienst in Schopfheim St. Bernhard

Mit dem 01. Januar 2026 werden wir Teil der Gesamtpfarrei Wiesental-Dreiländereck sein und in dem bisherigen Bereich unserer Seelsorgeeinheit fortan als „Gemeinde", vorhandene und neu zu bildende Weisen des Zusammenwirkens weiterentwickeln. Dafür lädt der bisherige Pfarrgemeinderat zur gemeinsamen Gemeindeversammlung der bisherigen drei Pfarrgemeinden ein; 10:00 Uhr zum gemeinsamen Gottesdienst in der Kirche St. Bernhard mit anschließendem Zusammenkommen im Pfarrsaal Max Metzger des Gemeindehauses. Die Gemeindeversammlung wird über das Zustandekommen des Gemeindeteams befinden (Wahl oder Berufung) und anschließend auf die beschlossene Weise das Gemeindeteam ins Leben rufen.
Wir beantworten im Vorfeld gerne Fragen zum neuen Gemeindeteam. Senden Sie diese bitte an pfarrbuero.schopfheim@kath-mittleres-wiesental.de Es freut sich auf Ihr Kommen und wer mag ist auch herzlich eingeladen, sich selbst im neuen „Gesamt"-Gemeindeteam unserer bisherigen Seelsorgeeinheit einzubringen und mitzuarbeiten, aber auch gerne, um einfach mit aufs „Neue Jahr anzustoßen".

Kath. Pfarrbüro St. Maria – Bernhardstraße 10 –
79585 Steinen-Höllstein
Pfarrbüro-Sprechzeiten:
Di von 09:00 - 11:00 Uhr, Do von 14:30 - 17:00 Uhr
Tel. 07627-1432, Fax 07627-970478
E-Mail: pfarrbuero.steinen@kath-mittleres-wiesental.de
www.kath-mittleres-wiesental.de

Aus den Gemeinderatsfraktionen

Freie Wähler-Fraktion

Nachdenklicher Start ins neue Jahr bei den Freien Wählern

Zum traditionellen Neujahrsempfang der Freien Wähler Maulburg begrüßte der neue Vorsitzende, Erich Potschies, die zahlreichen Gäste. Mit Prof. Dr. Klaus Leisinger konnte ein international renommierter Soziologe als Gastredner gewonnen werden. Leisinger ist Gründer und Präsident der Stiftung „Globale Werte Allianz" und war unter UN-Generalsekretär Kofi Annan Sonderberater der Vereinten Nationen für Fragen der gesellschaftlichen Verantwortung von Unternehmen.

In seinem Vortrag zum Thema „Was bedeutet Leadership in der heutigen Zeit?" beleuchtete Prof. Leisinger die Herausforderungen moderner politischer und wirtschaftlicher Führung. Er machte deutlich, dass langfristige und nachhaltige Entscheidungen heute nur schwer umzusetzen seien. Politiker stünden unter dem Druck, unpopuläre, aber notwendige Entscheidungen zu vermeiden, um ihre Wiederwahl nicht zu gefährden. Unternehmensführungen wiederum seien stark auf kurzfristige Erfolge fixiert, da sie quartalsweise Rechenschaft gegenüber Aktionären ablegen müssten.

Auch internationale Institutionen wie die Europäische Union oder die Vereinten Nationen seien durch Vetorechte einzelner Mitgliedsstaaten de facto oft handlungsunfähig. Einen Kontrast dazu bilde die Kommunalpolitik: Hier seien Probleme nicht abstrakt, sondern sehr konkret und wirkten sich unmittelbar auf das Lebensumfeld der Bürgerinnen und Bürger aus. Gleichzeitig seien Städte und Gemeinden durch immer neue Aufgaben und knappe finanzielle Mittel in ihren Handlungsmöglichkeiten stark eingeschränkt.

Im Anschluss an den Vortrag entwickelte sich eine angeregte Diskussion mit dem Publikum. Für den musikalischen Rahmen sorgte der Gitarrist Pedro Albornoz, der mit klassischer venezolanischer Musik für einen stimmungsvollen Ausklang des Abends sorgte.

Freie Wähler Maulburg
Heidrun Seidensticker

Soziales & Sicherheit

Arbeiterwohlfahrt Ortsverein Maulburg-Steinen

Sockenverkauf der AWO Maulburg-Steinen

Hesch Du vo de AWO Socke,
chasch in die chaldi Stube hocke
noch isch Winter, noch chame Socke kaufe.
Wo, erfahren Sie bei der Terminabsprache, Tel. 07622 3270

Freiwillige Feuerwehr

Hauptversammlung der freiwilligen Feuerwehr Maulburg

Am Freitag, 30. Januar 2026 findet um 19:00 Uhr im Saal des Rathauses (2. OG) die ordentliche Hauptversammlung für das Jahr 2025 statt.

Die Tagesordnung umfasst folgende Punkte:
1. Begrüßung
2. Totenehrung
3. Verlesung der Tagesordnung
4. Protokoll der Hauptversammlung von 2025
5. Kassenbericht der Feuerwehr
6. Tätigkeitsberichte
   a. Jugendabteilung
   b. Einsatzabteilung
   c. Altersabteilung
7. Anwesenheitsliste
8. Neuaufnahmen, Beförderungen und Ehrungen
9. Wahlen
   a. Zweiter stellvertretender Kommandant
10. Grußworte
11. Verschiedenes

Sie sind herzlichst dazu eingeladen.

VdK - Ortsverein Maulburg

Grillstand auf dem Wochenmarkt

Der Grillstand des VdK-Ortsverbands Maulburg ist bis Ende März 2026 jeden Freitag auf dem Wochenmarkt und bietet seine leckeren Grillwürste an.

Wir sind für Sie da.
Ihr VdK Ortsverband Maulburg

Behördennachrichten

Agentur für Arbeit

Pressemitteilung

Nr. 2 / 2026 – 13.01.2026

BEST - das Entscheidungstraining zur Berufs- und Studienorientierung

Das nächste BEST Seminar findet am 04.02.2026 und 09.02.2026 in der Kaufmännischen Schule Waldshut statt.

Welcher Studiengang bzw. welche Ausbildung passen zu mir? Was kann ich, was will ich? Diese Fragen stellen sich Schülerinnen und Schüler der Oberstufe und Schulabgängerinnen und Schulabgänger jedes Jahr von Neuem.

Um den Jugendlichen die Auswahl zu erleichtern, bieten das Wissenschafts- und das Kultusministerium Baden-Württemberg das Entscheidungstraining BEST (Berufs- und Studienorientierungstraining) an. Dieses zweitägige Training wurde von Expertinnen und Experten der Universität Konstanz in Zusammenarbeit mit Beraterinnen und Beratern aus Schulen, Hochschulen und den Arbeitsagenturen konzipiert.

Was erwartet die jungen Menschen?
Am ersten Tag des Trainings erkunden die Teilnehmenden mit Hilfe wechselnder Methoden und Arbeitsformen ihre Interessen und Fähigkeiten.
In der Intervallphase absolvieren sie einen Orientierungstest, der neben den persönlichen Interessen auch die individuellen Fähigkeiten erfasst und mit möglichen Studiengängen zur Deckung bringt. Mit einer Rechercheaufgabe lernen sie die wichtigsten Internetportale kennen.

Am zweiten Tag des Trainings werden die Ergebnisse des Orientierungstests aufgearbeitet, noch offene Fragen zur Studien- und Berufswahl beantwortet und Wege zur Entscheidungsfindung trainiert.

Anmeldung
Interessierte können sich bis zum 28.01.2026 online unter www.bw-best.de für das Training anmelden. Der Unkostenbeitrag beträgt 10 Euro.

Das Training eignet sich für Schülerinnen und Schüler der gymnasialen Kursstufe aller allgemeinbildenden und beruflichen Gymnasien ebenso wie für Jugendliche mit Abitur oder Fachhochschulreife, die sich aktuell in einem Überbrückungsjahr befinden. Schülerinnen und Schüler erhalten für die beiden Trainingstage auf Antrag eine Unterrichtsbefreiung von ihrer Schule.

AOK

AOK unterstützt bei Long Covid

Lörrach, Januar 2026

Fast jeder kennt jemanden aus dem Freundes- oder Kollegenkreis, der gerade krank im Bett liegt – mit Grippe, einer Erkältung oder gar Corona. Selbst eine milde oder gar völlig symptomlos verlaufene SARS-CoV-2-Infektion birgt nach wie vor die Gefahr von Langzeitfolgen, so Dr. Alexandra Isaksson, Fachärztin für Psychiatrie bei der AOK Baden-Württemberg. „Insgesamt zeichnet sich aber ein leichter Rückgang der Long-Covid-Neuerkrankungen ab, was unter anderem mit den verschiedenen Virusvarianten und der besseren Immunität der Bevölkerung zu erklären ist“, betont die AOK-Fachärztin. Nach 135 Erkrankten im Jahr 2022 waren zwei Jahre später im Landkreis Lörrach noch 122 Versicherte der AOK wegen Long-Covid-Symptomen in ärztlicher Behandlung.

Die AOK bietet Long-Covid-Patienten im Internet Hilfen im Alltag und bei der Rehabilitation an. So können Betroffene unter www.aok.de/long-covid_auf ein Unterstützungsangebot der AOK und des Universitätsklinikums Heidelberg zugreifen. Dieser Long-Covid-Coach enthält unter anderem Übungen mit Video-Anleitung zur Linderung der Beschwerden, ersetzt aber keine ärztliche Diagnostik und Behandlung.

Die AOK Baden-Württemberg versichert über 4,6 Millionen Menschen im Land und verfügt über ein Haushaltsvolumen von über 24 Milliarden Euro.
Informationen zur AOK Baden-Württemberg unter www.aok.de/bw

Landratsamt Lörrach

IHK

Terminankündigung IHK-Neujahrsempfang in Schopfheim

„Zukunft, Aufbruch und Perspektiven für die Wirtschaft": Unter diesem Motto lädt die IHK Hochrhein-Bodensee am 27. Januar zu ihrem Neujahrsempfang in die Stadthalle in Schopfheim ein. Gastrednerin ist Unternehmerin **Isabel Grupp-Kofler**. Musikalisch begleitet wird der Neujahrsempfang von den Traditional Jazz Friends. Die Veranstaltung beginnt um 17:00 Uhr. Eine Anmeldung ist über die Website www.ihk.de/konstanz möglich.

Pressefoto: Gastrednerin Isabel Grupp-Kofler
Foto: Sabina Radtke

Es würde uns sehr freuen, wenn Sie in Ihrem Medium auf die Veranstaltung aufmerksam machen.

Gerne können Sie bei einer Ankündigung des Neujahrsempfangs im Januar 2026 das beigefügte Pressefoto unter Angabe des Bildrechts verwenden.
Pressefoto: Gastrednerin **Isabel Grupp-Kofler**
Foto: Sabina Radtke

Interessantes & Wissenswertes

Anmeldetermine Schuljahr 2026/27 der Gewerbeschule Rheinfelden

Hardtstraße 12, 79618 Rheinfelden
Tel.: 07623 72450 Fax: 07623 7245130
E-Mail: schule@gws-rheinfelden.de

Beratungstage:
24. - 26. Februar 2026: 9:00 -12:00 Uhr / 14:00 - 15:30 Uhr
CTA & PTA-Infoabend: 22. Januar 2026, 18:00 Uhr
Online-Anmeldung (nur für CTA): bewo.kultus-bw.de/BewO

- **Zweijähriges Berufskolleg**
  Staatlich geprüfte(r) chemisch-technische(r)-Assistent(in) (CTA), Staatlich geprüfte(r) pharmazeutisch-technische(r) Assistent(in) (PTA)

- **Einjährige Berufsfachschule**
  Friseur
  Fahrzeugtechnik

- **Ausbildungsvorbereitung AV/KOOP2**
  Für Schulabgänger ohne und mit Hauptschulabschluss

Anmeldung: https://gws-rheinfelden.schulanmeldungen.com
Anmeldung bitte mit Lebenslauf und beglaubigter Kopie des letzten Schulzeugnisses.

Neue Ausbildungsrunde: Als Biosphären-Guide für die Region begeistern

Informationsabend ONLINE am Donnerstag, den 29. Janaur 2026 um 19:00 Uhr

Die nächste Ausbildung zum Biosphären-Guide Schwarzwald startet am 13. März 2026. Die Ausbildung richtet sich an alle, die Besucherinnen und Besucher für Natur und Kultur des Südschwarzwaldes begeistern möchten. Am Donnerstag, den 29. Januar 2026 um 19:00 Uhr können sich Interessierte über die Weiterbildung ONLINE informieren.

Begeisterung für die Region vermitteln
Das von der UNESCO ausgezeichnete Biosphärengebiet Schwarzwald möchte mit der Weiterbildung weitere Botschafterinnen und Botschafter gewinnen, die Menschen durch die vielfältige Landschaft führen und dabei Interesse an nachhaltiger Entwicklung, Naturschutz und regionaler Kulturgeschichte fördern. Die Biosphären-Guides arbeiten eigenständig und bieten Touren und Projekte an verschiedenen Orten und für verschiedene Zielgruppen an. „Sie entscheiden selbst, wo sie aktiv sein wollen. Neben klassischen Touren sind zum Beispiel auch Projekte mit Betrieben, Kindergärten oder Vereinen möglich", erklärt Christine Zeller vom IKS Institut für Bildung und Management, das die Ausbildung koordiniert.
„Uns ist wichtig, dass jeder Guide sich auf die eigenen Lieblingsthemen spezialisieren kann – sei es Wildpflanzen, die Tierwelt im Südschwarzwald, Geschichte der Landnutzung oder Kultur", so Flo-

rian Kübler, seit November Geschäftsführer des Biosphärengebiets Schwarzwald. „Diese Bandbreite an Themen und die große Begeisterung, mit der die Biosphären-Guides ihre Touren führen, machen das Angebot aus."

Infoveranstaltung online
Wer sich über die Weiterbildung informieren möchte, kann am 29. Januar um 19:00 Uhr sich online zuschalten. Eine Anmeldung ist unter info@iks-zell.de erforderlich.
Die Weiterbildung selbst umfasst rund 92 Unterrichtseinheiten an sieben Wochenenden sowie einem dreitägigen Block in den Sommerferien. Die Teilnahmegebühr beträgt 600 Euro, eine Teilförderung durch das Biosphärengebiet ist bereits eingerechnet. Inhaltlich reicht die Ausbildung von Ökologie, Naturschutz und Landnutzung über Kultur- und Regionalgeschichte bis hin zu Exkursionsdidaktik, Natur- und Erlebnispädagogik und einem Outdoor-Erste-Hilfe-Kurs. Der Abschluss besteht aus einer selbst entwickelten Tour und einer schriftlichen Ausarbeitung.
Bewerbungen werden nach Eignung und Eingang der Bewerbung berücksichtigt.

Ansprechpartnerinnen sind Bernadette Ulsamer von der Geschäftsstelle des Biosphärengebiets Schwarzwald und Christine Zeller vom IKS Institut für Bildung und Management.

Weitere Informationen www.biosphaerengebiet-schwarzwald.de oder https://www.iks-zell.de/biosphaerengebiet/

Christine Zeller

Die Biosphären-Guides auf Exkursion zum Thema Naturschutz
Foto: Biosphärengebiet Schwarzwald

Kostenfreie Plattform zur digitalen Rentenübersicht

Die Deutsche Rentenversicherung stellt mit der „Digitalen Rentenübersicht" erstmalig eine kostenfrei nutzbare Plattform zur Verfügung, auf der Bürgerinnen und Bürger einen individuellen Gesamtüberblick über die eigenen gesetzlichen, betrieblichen und privaten Altersvorsorgeansprüche einsehen können. Die dafür benötigten Daten liefern alle Anbieter von Altersvorsorge-Produkten, die eine jährliche Standmitteilung verschicken und mehr als 1.000 Vorsorgeansprüche verwalten. Um die eigene Digitale Rentenübersicht abrufen zu können, sind die persönliche Steuer-ID sowie die Bestätigung der eigenen Identität erforderlich. Für den Identitätsnachweis benötigen Sie lediglich Ihren Online-Ausweis, die dazugehörige PIN, ein geeignetes Smartphone oder Tablet sowie die installierte AusweisApp. Falls Sie Ihre PIN nicht kennen, hilft Ihnen Ihr Bürgerbüro gern weiter. Verschaffen Sie sich jetzt einen Überblick auf www.rentenuebersicht.de und nutzen Sie die Digitale Rentenübersicht als Grundlage für Ihre Altersvorsorgeplanung.

Wenn Sie genaueres über die Digitale Rentenübersicht erfahren wollen, können Sie sich mit Hilfe des Imagefilms sowie des Erklärfilms auf der Internetseite www.rentenuebersicht.de einen Einblick verschaffen. Der Imagefilm bietet einen ersten kurzen Überblick über die Digitale Rentenübersicht und erläutert im anschaulichen Illustrationsstil, welchen Mehrwert Sie auf der Plattform erwarten können. Wie Sie sich anmelden können, um ihre individuellen Altersvorsorgeansprüche einzusehen – und zwar ohne Zettelwirtschaft, rein digital und jederzeit abrufbar - zeigt der Erklärfilm, der ebenfalls online ist. Schauen Sie einfach gleich selbst rein. Denn: Gute Altersvorsorge beginnt hier.

Foto: Stabsstelle ZfDR

ENDE DES REDAKTIONELLEN TEILS

REZEPT-IDEE DER WOCHE ...

WINTERLICHE ESSLUST MIT HÜHNCHEN IM WÄRMENDEN INGWER-MANTEL AN KOKOS-SAUCE, KLÖSSCHEN VON REIS UND WÜRZ-WEISSKOHL AUS DER PFANNE

ZUTATEN

FÜR 4 PERSONEN

1. HÜHNCHEN IM WÄRMENDEN INGWER-MANTEL AN KOKOS-SAUCE
FÜLLUNG UND HUHN
25 g Butter
350 – 400 g frische Champignons, geputzt, in feinen Scheiben
4 EL trockener Weißwein Salz
Bunter Pfeffer
350 g Hühnerleber ohne Sehnen, fein gewürfelt
4 kl. Schalotten, geschält, fein gehackt
1 küchenfertiges Huhn von ca. 1500 – 2000 g
Salz
30 g durchwachsener Speck, in sehr dünnen Scheiben
30 g durchwachsener Speck, in sehr dünnen Scheiben
25 g Margarine
INGWER-MANTEL
250 g Mehl
Salz
125 g Butter
2 Eier
1 EL Wasser
40 g Ingwerwurzel, fein gerieben
1 Spritzer Chilisauce, super hot
1 Eigelb, verquirlt, zum Bestreichen
KOKOSSAUCE
¾ – 1 l Kokosmilch
wenig Knoblauchpulver

2. KLÖSSCHEN VON REIS
1 ¼ l Milch
50 g Butter
Salz
250 g weißer Reis
60 g Mehl
3 Eier

3. WÜRZ-WEISSKOHL AUS DER PFANNE
1 ½ - 2 EL Butterschmalz
1 mittelgroße Zwiebel, geschält, gewürfelt
1 Knoblauchzehe, geschält, gewürfelt
500 g Weißkohl, geputzt, fein geschnitten
1 TL Kreuzkümmel
½ TL Fenchelsamen
Salz, Pfeffer aus der Mühle
Muskat, frisch gerieben

4. EISSALAT MIT SKYR-DRESSING
125 g Skyr
2 EL Sonnenblumenöl
1 TL Zitronensaft
½ TL Delikatess-Senf
2 EL Schnittlauch, gewaschen, gehackt
1 EL Petersilie, gewaschen, gehackt
1 Prise Zucker
Salz, Pfeffer aus der Mühle
¾ Kopf Eissalat, gewaschen, in feinen Streifen

INFO & TIPPS

Als nichtalkoholische Alternative für die 4 EL Weißwein bieten sich bei der Füllung des Hühnchen im Ingwer-Mantel auch 4 EL weißer Traubensaft (verdünnt mit einem Schuss weißem Balsamico) oder auch Apfelsaft (verdünnt mit einem Spritzer Apfelessig) an. Statt der Hühnerleber kann man Schweineleber nehmen, davon dann aber nur 300 g und dafür entsprechend mehr Champignons. Anstelle von Skyr geht auch Joghurt im Salat-Dressing (ist dann aber etwas weniger aromatisch).

ZUBEREITUNG

1. HÜHNCHEN IM WÄRMENDEN INGWER-WINTERMANTEL AN KOKOS-SAUCE
Für die FÜLLUNG die Butter in einem Topf erhitzen, die Champignons darin unter Schwenken ca. 3 Min. anbraten, Weißwein hinzugießen und alles 3 Min. dünsten. Würzen mit eher wenig Salz und Pfeffer. Leber und Schalotten mit den Champignons vermischen. Hühnchen unter fließendem Wasser abspülen (innen/ außen), mit Küchenkrepp trockentupfen. Mit Salz leicht einreiben, die Füllung in den Hühnerbauch geben, dann an der Bauchseite und am Hals mit Holzspießchen fest verschließen und mit Küchenzwirn über Kreuz umwickeln. Speckscheiben auf der Brustseite verteilen und mit einem dünnen Küchenfaden umwickeln. Die Margarine in einem Bräter erhitzen und das Huhn darin von allen Seiten insgesamt ca. 20 Min. anbraten. 1 Backblech mit Backpapier belegen, Backofen auf 220°C Ober-/Unterhitze (Umluft: 200 – 210°C) vorheizen.
INGWER-MANTEL: Mehl und Salz für den Teig in eine Schüssel geben. Butter zum Schmelzen bringen und hinzufügen, alles durchkneten. Eier, Wasser und Ingwer sowie 1 Spritzer Chilisauce ebenfalls dazu, erneut durchkneten. Teig auf einer bemehlten Arbeitsfläche in einer Dicke von ca.½ cm ausrollen. Das Huhn aus dem Bräter nehmen (Bratfond aufbewahren!), abtropfen/ leicht abkühlen lassen. Holzspießchen und Speckscheiben von der Hühnerbrust nehmen. Hühnchen mit der Brustseite auf den Teig legen, im Teig einschlagen. Die Teigenden mit wenig kaltem Wasser benetzen, diese dann fest zusammendrücken. Die Hühnchen-Brustseite mit Eigelb bestreichen. Huhn auf das Backblech legen und im Ofen bei 220°C Ober-/Unterhitze (Umluft: 200 – 210°C) auf der untersten Schiene ca. 45 bis 50 Min. garen. Für die KOKOSSAUCE den Bratfond des Huhns mit der Kokosmilch und etwas Knoblauchpulver einkochen, abschmecken, ggf mit Salz und Pfeffer würzen.

2. KLÖSSCHEN VON REIS
Milch, Butter und Salz in einem Topf aufkochen, den Reis hinzufügen. Reis bei niedriger Temperatur erst quellen und dann erkalten lassen. Nun den Reis mit Mehl und Eiern gründlich vermengen. Einen großen Topf Salzwasser erhitzen. Mit einem Esslöffel eher kleine Klöße formen und im nur noch leicht kochenden Salzwasser gut 25-45 Min. (je nach Größe) ziehen lassen, bis sie gar sind.

3. WÜRZ-WEISSKOHL AUS DER PFANNE:
Butterschmalz in einer großen Pfanne erhitzen, Zwiebel und Knoblauch darin anbraten. Kohl dazugeben und ca. 15 bis 20 Min. von allen Seiten mitrösten. Kreuzkümmel und Fenchelsamen unterrühren. Mit Salz, Pfeffer und Muskat abschmecken.

4. EISSALAT MIT SKYR-DRESSING
Alle Zutaten von Skyr bis Petersilie gut miteinander vermischen, dann abschmecken mit Zucker, Salz und Pfeffer. 5 Min. vor dem Servieren zum Salat geben und gut durchmischen.

PRIMOVERLAG
Heimat, Deine Blättle.

LASSEN SIE ES SICH SCHMECKEN!

042026

Aktionscode **P-2026-01**

Neujahrsaktion

Mit 15% Rabatt ins neue Jahr!

Starten Sie erfolgreich ins neue Jahr – mit 15 % Rabatt auf Ihre Anzeigenbuchung!

Ihre Vorteile auf einen Blick:

- **Frühbucher-Vorteil:** 15 % Rabatt auf alle Anzeigen, die zwischen **KW 2 und KW 7 (06.01. – 16.02. 2026)** erscheinen.
- **Starker Jahresauftakt:** Nutzen Sie die Aufmerksamkeit zum Jahresbeginn für Ihre Werbung.
- **Flexibel planbar:** Gilt für alle Formate und Erscheinungstermine im Aktionszeitraum.

So einfach funktioniert's:

1. Anzeigen im Zeitraum **KW 2 – KW 7 (06.01.–16.02.2026)** buchen.
2. **15 % Rabatt** automatisch sichern.
3. Ihre Botschaft erreicht die Region – frisch, wirksam und zum besten Start in 2026.

Sie haben Fragen oder wünschen eine individuelle Beratung? Wir sind jederzeit für Sie da – gemeinsam sorgen wir für einen erfolgreichen Start ins neue Jahr!

BEDINGUNGEN DER AKTION:

- Es gelten unsere **AGB** (siehe www.primo-stockach.de) und die aktuelle Preisliste für Gewerbetreibende und Werbeagenturen.
- **Anzeigenvorlagen (Druckunterlagen):** Bitte bis donnerstags, 9 Uhr der Vorwoche einreichen.
- **Zahlungsmethoden:** Nur mit erteilter Abbuchungserlaubnis. Andere Zahlungsmethoden sind ausgeschlossen.
- **Bestehende Vereinbarungen:** Rabatt-, Abschluss- und Skontovereinbarungen mit unserem Verlag sind für diese Aktion außer Kraft gesetzt. Das mm-Volumen wird jedoch Ihrem Abschluss gutgeschrieben.
- **Farbzuschläge:** Nicht rabattierfähig.
- **Aktionszeitraum:** Alle Anzeigen müssen innerhalb des Aktionszeitraums geschaltet werden.
- **Aktionscode:** Bitte geben Sie bei der Anzeigenbestellung den Code **P-2026-01** an.

PRIMO
Verlag | Druck | Service

0 77 71 93 17-11
0 77 71 93 17-40
anzeigen@primo-stockach.de
www.primo-stockach.de

IHR ZUVERLÄSSIGER BEGLEITER IM TRAUERFALL

HANS ITZIN
BESTATTUNGSINSTITUT
79650 SCHOPFHEIM
GOETHESTRASSE 20
(07622) 68 47 49 49

info@bestattungen-schopfheim.de · www.bestattungen-schopfheim.de

Obacht, bitte lesen!

Auch Kleinigkeiten können Ihren Geldbeutel deutlich auffrischen!

Suche u. kaufe Möbel, Porzellan, Bleikristall, Schnitzereien, Bilder, Teppiche, Zinn, Handtaschen, Abendkleider, Trachten, Uhren, Tafelsilber, Schmuck und andere Nachlässe.
Pelzmäntel und Pelzjacken ab 500,00 bis 3.000,00 Euro.
Lammfell - Lederjacken.

Wir freuen uns auf Ihren Anruf, Tel. 0781- 47 44 57 21
Familie Pauluna

IST IHRE HAUSNUMMER GUT ERKENNBAR?

Im Notfall kann diese entscheidend für rasche Hilfe durch den Arzt oder den Rettungsdienst sein!

WALNUSSÖL · ÖLMANUFAKTUR.DE

Sie haben ganze Walnüsse? Lassen Sie daraus wertvollstes Walnussöl pressen! Bei der Ölmanufaktur 79585 Steinen. Telefon 0178 • 6823562

Klingele Bestattungen

Roggenbachstr. 10
79650 Schopfheim
+49 (0) 7622/67 45 40
info@klingelebestattungen.de
www.klingelebestattungen.de

PRIMO **Austräger gesucht für´s Blättle**
jobs.primo-stockach.de/zusteller-in-werden

PRIMO-RÄTSELSPASS

SILBENRÄTSEL

Aus den Silben **aen - ap - ar - back - bloss - bril - chen - cher - chi - dach - dern - des - dre - durch - er - faehr - falls - fel - fer - gaert - gam - ge - gud - gung - he - hen - hu - keit - ko - lang - len - lens - lich - lied - ma - ma - me - mel - mi - mon - nach - ne - ne - ni - on - pfan - pi - ra - rei - run - sam - sche - schiff - schim - schla - schwach - stellt - taer - tau - tee - ter - ti - traeg - tral - trans - tref - tru - un - ver - wae - werk - wil - wur - zel - zen - zu**
sind 22 Wörter zu bilden, deren sechste und zehnte Buchstaben, jeweils von unten nach oben gelesen, ein Zitat von Maria Edgeworth ergeben.

1. labil, nachgiebig
2. noch akzeptabel
3. eine Straftat
4. Wasserfahrzeug
5. oberstes Organ kommun. Parteien
6. blamiert
7. modifizieren
8. Wassersportutensilien
9. Erfolg ohne eigenen Verdienst
10. Teil des Baums
11. ein Würfelspiel
12. Pflanzenzuchtbetrieb
13. menschlich, wohltätig
14. Ziegel zur Hausabdeckung
15. Körperausdünstung
16. altgriechischer Mathematiker
17. Gegenteil von Schnelligkeit
18. die Nerven verlieren
19. Pferdeart
20. Epos des Mittelalters
21. imitieren
22. Kleiderkasten20. zeitweilig des Dienstes entheben

Lösung: 1. willensschwach, 2. ertraeglich, 3. Unterschlagung, 4. Faehrschiff, 5. Zentralkomitee, 6. blossgestellt, 7. veraendern, 8. Tauchertrillen, 9. Zufallstreffer, 10. Wurzelwerk, 11. Backgammon, 12. Gaertnerei, 13. humanitaer, 14. Dachpfanne, 15. Transpiration, 16. Archimedes, 17. Langsamkeit, 18. durchdrehen, 19. Apfelschimmel, 20. Gudrunlied, 21. nachmachen, 22. Waescheltrube – „Hansdampf in allen Gassen und Meister in keinem Fach."

DEIKE PRESS